

XPANDER





Confidence for Every Journey

The ALL-NEW XPANDER is your trusted partner – as a reliable family companion, it's built to support your daily life with confidence and comfort. With bold new styling and enhanced interior features, it delivers a more refined and enjoyable driving experience for everyone on board.

ثقة في كل رحلة

إكسباندر الجديدة كلياً هي رفيقك الموثوق، ضُمَّت لتكون شريك العائلة المعتمد، تدعم حياتك اليومية بثقة وراحة. مع تصميم جريء جديد ومزايا داخلية محسّنة، تمنحك تجربة قيادة أكثر رُقياً ومتعة لجميع الركاب على متنها.



Smoother, Smarter, and More Confident

أكثر سلاسة وذكاءً وثقة

تقدّم لك إكسبندر تجربة قيادة متطورة مع
وضعية قيادة محسنة ورؤية أمامية واضحة،
لتأخذ عائلتك إلى عالم أكثر إشراقاً في تفاصيل الحياة اليومية.

What the XPANDER delivers is a step ahead in driving comfort with
an optimized driving position and clear forward visibility.
Now, take your family into a world where everyday life shines brighter.

خلوص أرضي مرتفع ورؤية عالية للطريق

مع خلوص أرضي مرتفع وموضع قيادة عالٍ، تصبح القيادة أكثر ثباتاً وراحة على الطرق المتعرجة
وغير المستوية، مع رؤية أمامية واضحة.

High ground clearance and high driving view

Top-level ground clearance and a high driving position allow confident and
comfortable driving on bumpy or uneven roads and a clear view of the road ahead.



في أي يوم، وعلى أي طريق Any Day, Any Road



بفضل التجهيزات الجديدة مثل نظام التحكم النشط بالانعطاف (AYC)،
تمنحك إكسبندر تحكماً وثقاً في جميع ظروف الطقس وحالة الطريق،
لتوفّر لك ولعائلتك قيادة آمنة ومطمئنة.

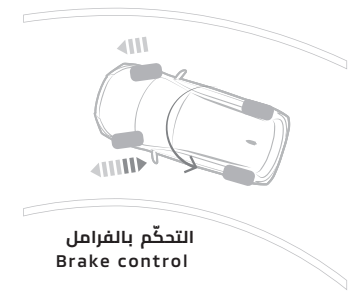
With newly equipped features like Active Yaw Control [AYC],
the XPANDER delivers confident control in any weather or road
condition – providing a safe and reassuring ride for the whole family.

نظام التحكم النشط بالانعطاف (AYC)

يعمل AYC على تحسين ثبات السيارة في المنعطفات من خلال
تعديل قوة الدفع والكبح استناداً إلى مدخلات السائق وبيانات
المركبة، ويُعرض ذلك بشكل فوري على شاشة العدادات LCD.

Active Yaw Control [AYC]

AYC improves cornering by adjusting drive and
brake force based on driver input and vehicle data –
visible in real time on the LCD meter.

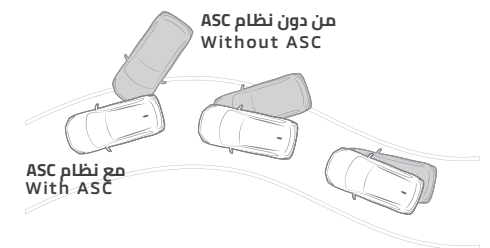


نظام التحكم النشط بالثبات (ASC)

حافظ على السيطرة على الطرق الزلقة والمنعطفات. يقوم ASC
بضبط قوة المحرك والكبح للمساعدة في منع انزلاق المركبة عند
فقدان التماسك.

Active Stability Control [ASC]

Stay in control on slippery roads and corners.
ASC adjusts engine power and braking to help prevent
skidding when traction is lost.



نظام المكابح المانع للانغلاق (ABS)

قم بالفرملة بأمان على الطرق الزلقة. يساعدك ABS على منع
انغلاق العجلات أثناء الكبح.

Anti-lock Brake System [ABS]

Brake safely on slippery roads. ABS helps the
wheels from locking up when braking.



نظام التحكم النشط بالثبات (ASC):
قدرات التحكم في هذا النظام تكميلية فقط. يرجى القيادة بأمان وعدم الاعتماد على هذه الوظائف لوجدها أثناء القيادة.
أحرص دائماً على استخدام نوع وحجم الإطارات المحددة على العجلات الأربع كافة. لا تهم بتركيب أي نظام تقاضي محدود الانزلاق غير أصلي على مركبتك.
نظام المكابح المانع للانغلاق (ABS):
يمكن أن يساعد ABS السائق على الحفاظ على التحكم أثناء الكبح، لكنه لا يعد بديلاً عن القيادة الآمنة. لا يضمن ABS دائماً تقليل مسافة التوقف، إذ قد تتأثر بعدة عوامل مثل
حالة الطريق ومعامل الاحتكاك بين الإطارات ووسط الطريق.

يرجى مراجعة دليل المالك لمزيد من المعلومات.

Active Stability Control [ASC]:
The control capabilities of ASC are supplemental only. Please drive safely and never rely solely on these functions whilst driving.
Be sure to use the specified type and size of tyres on all 4 wheels. Do not instal any aftermarket limited-slip differential on your vehicle.

Anti-lock Brake System [ABS]:
ABS can help the driver maintain control whilst braking, but is never a substitute for safe driving. ABS does not always reduce stopping distances,
which may be influenced by many factors including road surface conditions and friction between the tyres and road surface.

Please see the owner's manual for additional information.



Endless Ease. Limitless Comfort

سهولة لا متناهية. راحة بلا حدود

مقاعد جديدة بلمسات راقية ومزايا متقدمة، مقصورة داخلية فاخرة تُرضي حواسك بالنظر واللمس. هكذا تكون نقطة البداية لرحلة عائلتك.

New seats with refined comfort and advanced features. A premium interior that satisfies through both sight and touch. This is where your family's journey begins.



مريحة وعملية وممتعة للجميع

يتميز المقود ثلاثي الأضلاع بسهولة الإمساك، ويمنح إحساساً بالفخامة والروح الرياضية. كما أن الشاشة المتطورة تجعل القيادة أكثر راحة وممتعة.

Comfortable, convenient, and enjoyable for all

The 3-spoke steering wheel is easy to grip and exudes a sense of luxury and sportiness. The advanced display makes driving even more comfortable and enjoyable.



Steering Wheel

المقود



9-inch Display

شاشة عرض 9 بوصات

مقصورة رحبة وخيارات جلوس متعددة الاستخدامات

توفر ترتيبات المقاعد المرنة دعماً لمختلف أنشطتك المفضلة. يمكنك تحميل الأغراض بسهولة عن طريق طي مقاعد الصفين الثاني والثالث، أو طي مسند الذراع في الصف الثاني لتخزين الأغراض الطويلة.

Spacious cabin and versatile seating arrangements

Flexible seating configurations support all your favourite activities. Load items easily by folding down the second and third-row seats, or fold the second-row armrest to store long items.



FEATURE HIGHLIGHTS

أهم المزايا

Safety		السلامة	
 <p>فولاذ عالي القوة High-Tensile Strength Steel 980 MPa class — 980 ميغا باسكال 590 MPa class — 590 ميغا باسكال 440 MPa class — 440 ميغا باسكال</p>			
هيكل RISE يعمل الهيكل المتطور الفعز للأمان أثناء التصادم (RISE) على امتصاص طاقة الصدمات والحفاظ على سلامة المقصورة لمزيد من الأمان عند وقوع التصادم.	وسائد هوائية SRS للسائق والراكب الأمامي تحمي الوسائد الهوائية SRS الركاب في المقاعد الأمامية من خلال امتصاص قوة الاصطدام للمساعدة على حمايتهم في الاصطدامات الأمامية	مُسَدَّات أحزمة الأمان في حالة التصادم الأمامي، تقوم مُسَدَّات أحزمة المقاعد الأمامية بشد الأحزمة لتقليل أثر الاصطدام والمساعدة على تثبيت الركاب في أماكنهم.	نظام المساعدة على صعود المرتفعات (HSA) لراحة البال عند صعود المرتفعات، يُبقي HSA الفرامل مضغوطة حتى تبدأ بالتسارع، مما يساعد على منع تراجع المركبة في حركة التوقف والانطلاق.
RISE body RISE (Reinforced Impact Safety Evolution) absorbs impact energy and maintains cabin integrity to help keep you safe in a collision.	Driver and passenger SRS airbags The driver and passenger SRS airbags protect front occupants by absorbing impact force to help keep them safe in frontal collisions.	Pretensioners In a frontal collision, front seatbelt pretensioners tighten to reduce impact and help keep occupants in place.	Hill Start Assist [HSA] For peace of mind on hills, HSA holds the brakes until you accelerate, helping to prevent rollback in stop-and-go traffic.
Utility		الوظائف العملية	
			
مقود قابل لتعديل الإمالة والامتداد استمتع بقيادة مريحة مع مقود يمكن تعديله في أربع اتجاهات، ليتناسب مع وضعية قيادتك المثالية.	فرامل ركن كهربائية (مع وظيفة التثبيت التلقائي) يمكن تشغيلها أو إيقافها بسهولة عبر مفتاح بسيط. وتبقى وظيفة التثبيت التلقائي السيارة ثابتة عند رفع قدمك عن دواسة الفرامل.	لوحة تحكم رقمية لمكيف الهواء اللوحة الرقمية الجديدة ليست أبشعة فحسب، بل عملية وسهلة الاستخدام أيضاً.	نظام التشغيل بدون مفتاح (KOS) مع زر تشغيل المحرك يمكنك فتح الأبواب بمجرد حمل جهاز المفتاح الذكي، وتشغيل المحرك بضغط زر مع الضغط على دواسة الفرامل.
Tilt and telescopic steering wheel Enjoy a comfortable drive with a steering wheel that adjusts in four directions for your ideal position.	Electric parking brake (Brake auto hold) Turn it on or off with a simple switch. Brake auto hold keeps the car still when you lift off the pedal.	Digital Climate Control Panel The new digital cooler panel isn't just stylish but intuitive and easy to use.	Keyless Operation System [KOS] + engine switch Unlock the doors with a switch whilst carrying the key fob. Start the engine with a button whilst holding the brake.
Mechanism		المحرك ونظام الحركة	
	 <p>التعليق الأمامي Front suspension</p>  <p>التعليق الخلفي Rear suspension</p>  <p>ممتص للصدمات عازل للصوت INSULATOR ABSORBER</p>		
محرك MIVEC سعة 1.5 لتر سريع الاستجابة يقدم المحرك DOHC ذو 16 صماماً والمزود بتقنية MIVEC قوة كافية لحمل سبعة ركاب بالغين بسهولة حتى عند صعود المرتفعات. MIVEC* نظام ميتسوبيشي المبتكر للتحكم الإلكتروني بتوقيت الصمامات.	رحلة مريحة وثابتة استمتع برحلة سلسلة وهادئة. يوفر نظام التعليق المعزّز مع ممتصات صدمات عالية الأداء تحكماً ثابتاً وراحة استثنائية، فيما تساعد المواد العازلة للصوت والمخفّضة للاهتزاز على خلق مقصورة هادئة بشكل مدهش.	مصابيح أمامية LED (إضاءة عالية/منخفضة) تعمل كلٌ من الإضاءة العالية والمنخفضة بتقنية LED لتوفير سطوع وإضاءة أفضل.	مجموعة المصابيح الخلفية ابق مرئياً ليلاً مع المصابيح الخلفية المزودة بتقنية LED التي تمنح رؤية واضحة من الخلف.
Responsive 1.5L MIVEC engine The 16-valve DOHC engine with MIVEC* delivers enough power to carry seven adults up steep roads with ease. <small>*Mitsubishi Innovative Valve timing ElectronicControl system</small>	Flat and comfortable ride Enjoy a smooth, quiet ride. Reinforced suspension and high-performance shock absorbers deliver stable handling and exceptional comfort, whilst sound-absorbing and vibration-blocking materials help create a surprisingly quiet cabin.	LED headlight (High/Low beam) Both the high and low beams are LED-powered for improved brightness and illumination.	Rear combination light Stay visible at night with rear combination lights featuring LEDs for clear visibility from behind.
<small>Hill Start Assist [HSA]: HSA is not a substitute for safe driving. Never rely solely on this function whilst driving on steep roads. Your vehicle may move backwards if the brake pedal is not sufficiently depressed, if the vehicle is heavily loaded, or if the road is very steep or slippery. This function is not designed to keep the vehicle stopped in place on uphill slopes for more than 2 seconds. Do not rely on this function to maintain a stopped position as an alternative to depressing the brake pedal. Please see the owner's manual for additional information.</small>		<small>نظام المساعدة على صعود المرتفعات (HSA): لا يعتبر HSA بديلاً عن القيادة الآمنة. لا تعتمد أبداً بشكل كامل على هذه الوظيفة أثناء القيادة على الطرق شديدة الانحدار. قد تتحرك مركبتك إلى الخلف إذا لم يكن الضغط كافياً على دواسة الفرامل، أو إذا كانت المركبة محملة بشكل زائد. أو إذا كان الطريق شديد الانحدار أو زلماً. هذه الوظيفة غير مصممة لإبقاء المركبة متوقفة على المنحدرات لأكثر من ثايتين. لا تعتمد عليها كبديل للضغط على دواسة الفرامل. يرجى مراجعة دليل المالك لمزيد من المعلومات.</small>	
<small>Note: Some equipment may vary by market. Please consult your local Mitsubishi AI Habtoor Motors Showroom for details.</small>		<small>ملاحظة: قد تختلف بعض التجهيزات حسب السوق. لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع أقرب صالة عرض ميتسوبيشي موتورز الجتور للسيارات.</small>	

VARIATIONS

H

دفع ثنائي 1.5 لتر
ناقل حركة أوتوماتيكي
4 سرعات / ناقل حركة
يدوي 5 سرعات
الصورة تعرض طرازاً مزوداً بناقل
حركة أوتوماتيكي 4 سرعات

**2WD 1.5-Litre
4AT / 5MT**
Image shows 4AT model



H

دفع ثنائي 1.5 لتر
ناقل حركة أوتوماتيكي
4 سرعات
الصورة تعرض طرازاً مزوداً بناقل
حركة أوتوماتيكي 4 سرعات

**2WD 1.5-Litre
4AT**
Image shows 4AT model



M

دفع ثنائي 1.5 لتر
ناقل حركة أوتوماتيكي
4 سرعات / ناقل حركة
يدوي 5 سرعات
الصورة تعرض طرازاً مزوداً بناقل
حركة أوتوماتيكي 4 سرعات

**2WD 1.5-Litre
4AT / 5MT**
Image shows 4AT model



Body colours



أخضر برونزي معدني (C31)
Green Bronze Metallic (C31)



أبيض لؤلؤي كوارتز (W81)
Quartz White Pearl (W81)



فضي معدني (U33)
Blade Silver Metallic (U33)



رمادي غرافيت معدني (U28)
Graphite Grey Metallic (U28)



أسود ميكا (X37)
Jet Black Mica (X37)



أحمر معدني (26)
Red Metallic (P26)

Note: Colours shown may differ slightly from actual colours due to the printing process. Please consult your local Mitsubishi Al Habtoor Motors Showroom for actual colours. Some equipment may vary by market. Please consult your local Mitsubishi Al Habtoor Motors Showroom for details.

ملاحظة: قد تختلف الألوان المعروضة قليلاً عن الألوان الفعلية بسبب عملية الطباعة. نرجى استشارة أقرب صالة عرض ميتسوبيشي موتورز الجيتور للسيارات للألوان الفعلية. قد تختلف بعض الأجهزة حسب السوق، نرجى استشارة أقرب صالة عرض ميتسوبيشي موتورز الجيتور للسيارات لتفاصيل أكثر.

الاختلافات

ألوان الهيكل

STANDARD & OPTIONAL EQUIPMENT

■ Standard

الموديل		High	Medium	Model	
من الخارج				Exterior	
مصد أمامي (بلون الهيكل) الشبك الأمامي	طلاء أسود	■	■	Front bumper (Colour-keyed)	
	أسود معدني	■	■	Front grille	
زينة سفلية أمامية	أسود	■	■	Front lower garnish	
	فضي	■	■	Side sill garnish	
عتبة جانبية مزينة	أسود	■	■	Side window moulding	
	فضي	■	■	Rear bumper (Colour-keyed)	
إطار الزجاج الخلفي	أسود	■	■	Rear bumper garnish	
	كروم	■	■	Outer door handle	
(مصد خلفي (لون الهيكل) زينة مصد خلفي	أسود	■	■	Door mirror with side turn signal (Electrically adjustable, colour-keyed)	
	فضي	■	■	Power folding door mirror with side turn signal (Electrically adjustable)	
مقبض باب خارجي	أسود	■	■	Windscreen glass (Laminated glass with UV ray reduction)	
	كروم	■	■	Interior	
(مرايا أبواب مع إشارات انعطاف جانبية (قابلة للتعديل كهربائياً، بلون الهيكل) مرايا أبواب قابلة للطي كهربائياً (إشارات انعطاف جانبية (قابلة للتعديل كهربائياً كروم	أسود	■	■	Electric power steering	
	فضي	■	■	Tilt and telescopic steering wheel	
مقبض داخلية	أسود	■	■	Steering wheel (3 spoke type)	
	كروم	■	■	Leather-wrapped steering wheel (3 spoke type)	
مقبض قابل للتعديل الإمالة والتداحل	أسود	■	■	Gearshift knob	
	كروم	■	■	Leather-wrapped gearshift knob	
مقبض مكنسو بالجلد (3 أضلاع)	أسود	■	■	Gearshift panel with illumination	
	كروم	■	■	Parking brake lever	
مقبض ناقل الحركة	أسود	■	■	Leather-wrapped parking brake lever (Chrome release switch)	
	كروم	■	■	Electric parking brake (Brake auto hold)	
مقبض ناقل حركة مكنسو بالجلد	أسود	■	■	Steering switch	
	كروم	■	■	Seat material	
لوحة مؤشر تغير التروس مع إضاءة	أسود	■	■	Manual adjustable driver seat (Sliding, reclining)	
	كروم	■	■	Manual adjustable driver seat (Sliding, reclining, height (dial type))	
ذراع فرامل الانتظار	أسود	■	■	Passenger seat under tray	
	كروم	■	■	2nd row seat sliding, reclining, tumble, seatback folding function (60:40 split type)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Cup holder (2nd row seat centre armrest x 2)	
	كروم	■	■	3rd row seat reclining function (50:50 split type) and flat luggage mode	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Door panel accent (Silver)	
	كروم	■	■	Bottle holder (Front and rear door trim, quarter trim, both side)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Soft pad trim with stitch	
	كروم	■	■	Power window switch panel (Carbon grain)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Front and rear door inner door handle	
	كروم	■	■	Dimming rearview mirror	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Retractable assist grip	
	كروم	■	■	Combination meter cluster with black ring (Semi high contrast type)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	High contrast backlit meter and gauge & Multi-information display (TFT colour LCD)	
	كروم	■	■	Instrument panel tray	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Floor console box	
	كروم	■	■	Cup holder (Floor console x 2)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Front console open tray	
	كروم	■	■	USB port for charging for 2nd row seat (Type A and C)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Accessory socket	
	كروم	■	■	Floor carpet	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Needle punch carpet	
	كروم	■	■	Underfloor luggage area storage	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Safety & Security	
	كروم	■	■	Rearview camera	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Driver and passenger SRS airbags	
	كروم	■	■	Front seat-mounted side SRS airbag	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Curtain SRS airbag	
	كروم	■	■	Lower anchor and tether anchor for ISO-FIX child seat (for 2nd row seat) x 2	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Child safety lock (Rear door)	
	كروم	■	■	Side impact door beams (Front door, rear door)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Pedestrian protection (Head protection and Leg protection)	
	كروم	■	■	Anti-lock Brake System [ABS] with Electronic Brake force Distribution [EBD]	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Active Stability Control [ASC]	
	كروم	■	■	Active Yaw Control [AYC]	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Hill Start Assist [HSA]	
	كروم	■	■	Emergency Stop Signal system [ESS]	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Immobiliser	
	كروم	■	■	Anti-theft alarm system	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Manual transmission interlock	
	كروم	■	■	Automatic transmission shift lock with key interlock	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Utility	
	كروم	■	■	Cooler	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Pollen air filter (for PM2.5)	
	كروم	■	■	Rear manual cooler	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Audio less	
	كروم	■	■	6 speaker	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	4 speaker	
	كروم	■	■	Central door locking system with centre door locking switch	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Speed sensing automatic central door lock with impact sensitive unlock mechanism	
	كروم	■	■	Remote keyless entry (Transmitter x 2)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Keyless Operation System [KOS] (Transmitter x 2) with engine switch	
	كروم	■	■	Tailgate handle (Electrical switch type)	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Power window (Front door, rear door) with driver auto up/down and anti-trapping function	
	كروم	■	■	Roof antenna	
مقبض استخدام الهاتف بدون يدين، مزينة التعرف على الصوت	أسود	■	■	Shark-fin antenna	
	كروم	■	■	Cruise control	

التجهيزات القياسية والإختيارية

■ قيا سي

الموديل		High	Medium	Model	
الإضاءة والرؤية				Lighting & Visibility	
مصابيح أمامية هالوجين متعددة العواكس	LED headlight (High/low beam)	■	■	Multi-reflector halogen headlight	
	LED position light	■	■	LED headlight (High/low beam)	
مصابيح أمامية LED (إضاءة عالية/منخفضة)	Welcome light	■	■	LED position light	
	Coming home light	■	■	Welcome light	
ضوء العودة إلى المنزل	Front fog light	■	■	Coming home light	
	Rear combination light	■	■	Front fog light	
مصابيح ضباب أمامية	LED high-mount stop light	■	■	Rear combination light	
	Room light (Front, rear)	■	■	LED high-mount stop light	
مصابيح خلفية مركبة	Key cylinder illumination	■	■	Room light (Front, rear)	
	Front windscreen variable intermittent wiper with misting function	■	■	Key cylinder illumination	
ضوء التوقف في أعلى السيارة LED	Rear window intermittent wiper	■	■	Front windscreen variable intermittent wiper with misting function	
		■	■	Rear window intermittent wiper	
إضاءة المقصورة (أمامية وخلفية)					
إضاءة أسطوانة المفتاح					
ماسحة الزجاج الأمامي بتوقيت متناوب قابل للضبط مع ميزة إزالة التلغشية					
ماسحة الزجاج الخلفي بتوقيت متناوب					

WARNING
-Individuals who use implantable pacemakers or implantable cardioverter-defibrillators should keep away from the Keyless Operation System [KOS]. The electromagnetic waves used in the KOS may affect the operation of implantable pacemakers or implantable cardioverter-defibrillators.
-Individuals using other electro-medical apparatuses should check with the manufacturer of the apparatus to confirm the effect of the electromagnetic waves used by the KOS, as the electromagnetic waves may affect their operations.

تدبر
• يجب على الأفراد الذين يستخدمون أجهزة تنظيم ضربات القلب المزروعة أو مقوم نظام القلب ومزيل الرجفان المزروعة الابتعاد عن نظام التشغيل بدون مفتاح. قد تؤثر الموجات الكهرومغناطيسية المستخدمة في نظام التشغيل بدون مفتاح على أجهزة تنظيم ضربات القلب المزروعة أو أجهزة مقوم نظام القلب ومزيل الرجفان المزروعة.
• يجب على الأفراد الذين يستخدمون أجهزة طبية كهربائية أخرى مراجعة الشركات المصنعة لهذه الأجهزة للتأكد من تأثير الموجات الكهرومغناطيسية التي يستخدمها نظام التشغيل بدون مفتاح، حيث قد تؤثر الموجات الكهرومغناطيسية على عمل أجهزتهم.

المواصفات الفنية

			2WD											
			1.5-litre											
			5MT		4AT									
			7-seater											
			NC1WLNHHLVPE	NC1WLNMHVLV1	NC1WLRMHLV1	NC1WLRHHLV1	NC1WLRPHLV1	NC1WLRHGLV1	NC1WLRPGLV1					
Dimension & Weight											البُعد والوزن			
Overall length		mm	4,595								م		الطول الإجمالي	
Overall width		mm	1,750								م		العرض الإجمالي	
Overall height		mm	1,750	1,730	1,730	1750				م		الارتفاع الإجمالي		
Wheelbase		mm	2,775								م		قاعدة العجلات	
Track		mm	1,520								م		عرض المسار	
Front		mm	1,510								م		أمامي	
Rear		mm	225								م		خلفي	
Ground clearance		mm	1,840								م		ارتفاع السيارة عن سطح الأرض	
Gross vehicle weight		kg									م		وزن السيارة الإجمالي	
Engine											المحرك			
Type			1.5-litre 16-valve DOHC		(4A91)		DOHC 16 صمام		1.5 لتر، 16 صمام (RON90 وكأثر)				النوع	
Fuel type / octane			Unleaded (RON 90 & Over)				خالي من الرصاص (RON90 وكأثر)						نوع الوقود / أوكتان	
Total displacement		cc			1,499								البرادة الكلية	
Emission level					Euro 4								مقيار الانبعاثات	
Max. output		kw/rpm			77 / 6,000								قوة المحرك القصوى	
Max. torque		N·m/rpm			141 / 4,000								العزم الأقصى	
Transmission											ناقل الحركة			
Clutch			Single dry plate		صفحة جافة أحادية		-						دواسة القابض	
Gear ratio		1st	3.818				2.875						نسبة التروس	
		2nd	2.055				1.568						الأول	
		3rd	1.333				1.000						الثاني	
		4th	0.969				0.697						الثالث	
		5th	0.717				-						الرابع	
		Reverse	3.500				2.300						الخامس	
		Final	4.812				4.375						عند الرجوع للخلف	
													النهائي	
Performance											الاداء			
Max. speed*1		km/h			170						كم/الساعة		السرعة القصوى	
Acceleration*2 0-100km/h		sec.	12.6				15.4				ثانية		التسارع- 0-100	
Minimum turning radius		m			5.2						م		نصف قطر الدوران الأدنى	
Steering											المقود			
Type			Rack & pinion with electrical power assist		رف وتارس مع دعم الطاقة الكهربائية								النوع	
Suspension			MacPherson strut		دعامة ماكفرسون								نظام التعليق	
Front			Torsion beam		نظام تعليق شعاع التواء								أمامي	
Rear													خلفي	
Brake											فرامل			
Front			Ventilated Disc		قرص فرامل بثقوب تهوية								أمامي	
Rear			Drum		اسطوانة								خلفي	
Tyre											الإطارات			
Tyres			195/65R16				205/55R17						الإطارات	